



گزارش حضور
موسسه نهایشگاه‌های
فرهنگی ایران در
سی‌ودومین دوره نهایشگاه
کتاب تورین ۲۰۱۹

SALONE
INTERNAZIONALE
DEL LIBRO TORINO

۲۳ و ۲۴ اردیبهشت ۱۳۹۸

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



گزارش حضور ایران در سی و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین

- زیرنظر: قادر آشنا
- تهیه و تنظیم: حمیدرضا شجاعی
- تهیه و تنظیم: بخش خارجی موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران
- صفحه آرا: زهره بگجانی
- تاریخ چاپ: بهار ۹۸
- تیراژ: محدود

گزارش حضور ایران در سی و دومین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین

۱۹ تا ۲۳ اردیبهشت ۱۳۹۸
۹ تا ۱۳ می ۲۰۱۹



**SALONE
INTERNAZIONALE
DEL LIBRO TORINO**

فهرست مطالب

۶	.....نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین
۸	..... برنامه قدم بعد
۸	..... منطقه مارکه مهمان افتخاری نمایشگاه
۹	..... شارجه مهمان افتخاری نمایشگاه
۱۰	..... روستای کتاب سالی برای جوانترها
۱۱	..... غرفه موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران
۱۲	..... معرفی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران
۱۲	..... معرفی صنعت نشر ایران و مراکز مرتبط
۱۲	..... معرفی برنامه حمایت از ترجمه و انتشار کتاب ایرانی در بازارهای جهانی
۱۳	..... دیدار مدیر عامل موسسه با رئیس نمایشگاه کتاب تورین
۱۵	..... دیدار مدیر عامل موسسه با رایزن فرهنگی کشورمان در ایتالیا
۱۶	..... نمایشگاه از نگاه دوربین



نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین

نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین در سال ۱۹۸۸ با ایده یک کتابفروش و یک کارآفرین آغاز بکار کرد. از اولین دوره این نمایشگاه هر ساله شعاری برای تمرکز بر آن انتخاب شده است؛ رشته‌ای مشترک که بر اساس آن برنامه‌های مهم نمایشگاه حول محور آن قرار می‌گیرد.



سی و دومین دوره نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین از تاریخ ۱۹ تا ۲۳ اردیبهشت ۱۳۹۸ در محل نمایشگاهی لینگوتو برگزار گردید. روبروی محل برگزاری نمایشگاه ایستگاه مترو و ایستگاه اتوبوس قرار دارد. بازدیدکنندگان می‌بایست برای ورود به نمایشگاه از بانه‌هایی که در نظر گرفته شده بلیط خریداری کرده و با آن وارد شوند. این نمایشگاه در ۴ سالن برگزار گردید. سالن‌های ۱، ۲ و ۳ در کنار هم و سالنی بیضی شکل که سالن (oval) نامیده می‌شود با فاصله در کنار این ۳ سالن قرار دارد که توسط راهرویی چادر کشیده شده بهم متصل می‌شوند. در راهروهای ورودی هر سالن فضاهایی به فروش مواد غذایی و توزیع نقشه و بروشورهای نمایشگاه اختصاص داده شده است. همچنین هر سالن دارای سرویس بهداشتی جداگانه‌ای می‌باشد.

در سالن ۱ نمایشگاه مهمان ویژه قرار داشت و فضای بزرگی در پشت غرفه مهمان ویژه به بازی‌هایی از قبیل شطرنج و ... اختصاص داده شده بود. در هر سالن فضای نسبتاً زیادی به برگزاری نشست و برنامه‌های فرهنگی اختصاص داشت و جدای از آن برخی از غرفه‌ها نیز در غرفه خود فضایی را به محل برگزاری نشست‌های خود اختصاص داده بودند که این سبب آلودگی صوتی زیادی گردید.

در سالن ۲ نمایشگاه نیز برنامه روستای کتاب سالنی برای جواناترها قرار داشت که فضای گسترده‌ای از این سالن را به خود اختصاص داده بود. در مجموع ۱۲۰۰ ناشر در این دوره از نمایشگاه حضور داشتند و در حدود ۱۵۰ هزار نفر نیز در ۵ روز از این نمایشگاه بازدید کردند.

از کشورهای خارجی که به طور مستقل در این نمایشگاه حضور داشتند می‌توان به ایران، شارجه مهمان ویژه، رومانی و چین نام برد. همچنین ۳۷ شرکت کننده از کشورهای مختلف نیز از طریق نمایندگان خود در ایتالیا در این نمایشگاه شرکت داشتند.

«بازی جهان» شعار انتخابی امسال نمایشگاه بود که این شعار از آثار «خولیو کورتاسار» نویسنده رمان و داستان کوتاه آرژانتینی که بخش بزرگی از بهترین و شناخته شده‌ترین کارهایش را در فرانسه نوشت الهام گرفته شده بود.

برنامه قدم بعد

برنامه قدم بعد؛ قدمی رو به جلو به سوی یک زندگی پایدار؛ برنامه ای است که در سال ۲۰۱۵ توسط سازمان ملل بنیاد نهاده شده تا بر اساس آن تا سال ۲۰۳۰ به ۱۷ هدف مورد نظر برسند. در این برنامه موضوع پایداری محیط زیست مورد تاکید قرار می‌گیرد و در کنار آن به ابعاد مختلف توسعه از قبیل جنگ علیه بی عدالتی، سلامت و رفاه، کیفیت آموزش، برابری جنسیت، انرژی، ابتکار و مصرف مسئولانه می‌پردازد که نیازمند همکاری منسجم تک تک افراد جامعه است. نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین هم بر اساس این پروژه، برنامه‌هایی را با نگاه به آینده پایدار نمایشگاه کتاب تورین برگزار کرد.

منطقه مارکه مهمان افتخاری نمایشگاه

منطقه مارکه مهمان افتخاری نمایشگاه امسال تورین بود. این منطقه با میراث فرهنگی غنی خود بعد از زلزله‌هایی که در دو سال گذشته پشت سر گذاشت با برنامه‌های ویژه به سوی توسعه و تولدی دوباره به پیش می‌رود. این منطقه در نمایشگاه با برنامه‌های مختلفی از قبیل نمایشگاه عکس، برنامه‌های ادبی از قبیل حضور نویسندگان، شاعران، اندیشمندان و دیگر اصحاب علم و ادب این منطقه حضور داشت.



شارجه مهمان افتخاری نمایشگاه

شارجه در سال ۲۰۱۹ به عنوان پایتخت کتاب جهان توسط یونسکو انتخاب شده است. شارجه یکی از هفت امارتی است که دولت امارات متحده عربی را تشکیل می‌دهد. شارجه از سال ۱۹۹۸ به این سو در میان امارات به عنوان پایتخت فرهنگی مشهور شده و سبب آن بیشتر بودن آثار باستانی و فعالیت‌های فرهنگی در شارجه نسبت به دیگر امارات است. نمایشگاه کتاب شارجه نقطه اوج فعالیت‌های فرهنگی این کشور است که از سال ۱۹۸۲ در حال برگزاری است. با توجه به حضور ضعیف شارجه در نمایشگاه کتاب تورین و عدم برگزاری برنامه‌های متنوع فرهنگی، مسئولان نمایشگاه کتاب تورین از حضور شارجه رضایت نداشتند.



روستای کتاب سالی برای جوانترها

هر ساله در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین بیش از ۴۰۰۰ متر مربع به برنامه روستای کتاب اختصاص می‌یابد. این فضا در نمایشگاه امسال در سالن ۲ نمایشگاه قرار داشت و تقریباً نیمی از این سالن را به خود اختصاص داده بود. در این مکان برنامه‌هایی فرهنگی در قالب ساعت‌ها کارگاه‌های آزاد آموزشی و نمایشی، کتابفروشی و بازی برای آموزش آینده‌علاق‌مندان به کتاب برگزار می‌گردد. همچنین توجه ویژه به کتاب‌های مخصوص کودکان معلول و همچنین آموزش خانواده‌ها در راستای اهمیت کتاب‌خوانی از کودکی و کتابخوانی گروهی در مدرسه و کتابخانه مورد تاکید قرار می‌گیرد.



غرفه موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران

موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران نماینده معاونت فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و مجری برگزاری نمایشگاه‌های داخلی و خارجی کتاب، تلاش دارد با حضور در نمایشگاه‌های بین‌المللی علاوه بر ارائه آثار فرهنگی و هنری ایران به معرفی ظرفیت‌های نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران برای حضور ناشران خارجی نیز بپردازد. با توجه به موضوع مهمان ویژه شدن ایران در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین در سال ۲۰۲۰ و بنا بر درخواست آن نمایشگاه تصمیم به حضور در نمایشگاه مذکور با غرفه‌ای به مساحت ۱۶ متر مربع گرفته شد تا ضمن بررسی بیشتر این موضوع و جلسات با روسای نمایشگاه کتاب تورین و همچنین رایزن فرهنگی کشورمان در ایتالیا، زمینه آشنایی بیشتر با این نمایشگاه فراهم شود.



فعالیت‌های صورت گرفته:

معرفی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

معرفی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران یکی از برنامه‌های اصلی حضور در نمایشگاه‌های بین‌المللی است. با توجه به این موضوع، توزیع بروشور نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران و موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران و دیدار و رایزنی با ناشران داخلی و خارجی شرکت کننده در نمایشگاه و همچنین نمایش آمارهای نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در قالب طراحی غرفه در دستور کار قرار داشت.

معرفی صنعت نشر ایران و مراکز مرتبط

برای معرفی بهتر صنعت نشر ایران و مراکز مرتبط بروشور «نگاهی اجمالی به صنعت نشر در ایران» به زبان انگلیسی مشتمل بر معرفی مراکز اطلاع رسانی کتاب در عرصه بین‌المللی، معرفی اتحادیه‌ها و تشکل‌های نشر و آژانس‌های ادبی نیز در غرفه موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران به مخاطبان عرضه گردید.

معرفی برنامه حمایت از ترجمه و انتشار کتاب ایرانی در بازارهای جهانی

با هدف تقویت صنعت نشر ایران در حوزه نشر بین‌الملل، معرفی، اشاعه و گسترش ادبیات، فرهنگ و هنر ایران در جهان، تسهیل روابط فرهنگی با جهان از طریق نخبگان فرهنگی و هنری و فراهم سازی زمینه‌های حضور فعال، موثر و پایدار موسسات فرهنگی و هنری برای تولید و عرضه محصولات در نقاط مختلف جهان، برنامه گرننت در قالب بروشور و کاتالوگ در غرفه ارائه گردید.



دیدار مدیر عامل موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران با رئیس نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین

قادر آشنا، قائم مقام نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران و مدیرعامل موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران با سیلویو ویاله، رئیس نمایشگاه کتاب تورین دیدار و گفت‌وگو کرد. در این دیدار بر گسترش همکاری‌های فرهنگی بین ایران و ایتالیا در زمینه‌های مختلف تأکید شد.

در این دیدار قادر آشنا ضمن معرفی نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران گفت: نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران بزرگترین رویداد فرهنگی در خاورمیانه است و بزرگترین گردش مالی در حوزه فرهنگ جمهوری اسلامی ایران در این رویداد شکل می‌گیرد. آشنا در ادامه به حضور ایتالیا در سال ۲۰۱۷ به عنوان مهمان ویژه در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران اشاره کرد و گفت: در راستای همکاری‌های متقابل ۳۰۰ متر فضا برای معرفی ظرفیت‌های فرهنگی ایتالیا در سی‌امین دوره نمایشگاه کتاب تهران، اختصاص یافت و شاهد حضور موفق این کشور بودیم. بر اساس پیشنهاد سفارت ایتالیا در تهران، موضوع مهمان ویژه شدن جمهوری اسلامی ایران در نمایشگاه کتاب تورین مطرح شده و در حال بررسی این موضوع هستیم.

مدیرعامل موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران در ادامه گفت: هدف از حضور این موسسه در سی و

سومین دوره نمایشگاه کتاب تورین، بررسی سطح کمی و کیفی این نمایشگاه برای حضور مناسب ناشران ایرانی و ارزیابی برای مهمان ویژه شدن کشورمان در این نمایشگاه است. آشنا از رئیس نمایشگاه کتاب تورین دعوت کرد تا سال آینده در نمایشگاه کتاب تهران حضور یابند.

در این دیدار سیلویو ویاله، رئیس نمایشگاه کتاب تورین گفت: بسیار خوشحالیم که ایران برای اولین بار در این نمایشگاه شرکت نموده است. وی در ادامه ضمن معرفی نمایشگاه کتاب تورین گفت: در این دوره از نمایشگاه ۱۲۰۰ ناشر در ۶۳ هزار مترمربع و ۴ سالن به عرضه آثار خود می‌پردازند و پیش‌بینی می‌شود ۱۵۰ هزار نفر از این نمایشگاه بازدید کنند. همچنین ۳۷ شرکت کننده از ۱۵ کشور نیز از طریق نمایندگان خود در نمایشگاه حضور دارند.

وی در ادامه گفت: مسئولان نمایشگاه کتاب تورین به این نکته توجه دارند که هر ساله مهمان ویژه را از مناطق مختلف جهان انتخاب کنند تا شاهد تنوع بیشتری در نمایشگاه باشند. امسال شارجه مهمان ویژه نمایشگاه است ولی حضور پررنگی به لحاظ برنامه و محتوا را در نمایشگاه نداشته است.



دیدار مدیر عامل موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران با رایزن فرهنگی کشورمان در ایتالیا

در این دیدار که در محل رایزنی فرهنگی کشورمان در رم برگزار گردید آقای آشنا گفتند هدف از حضور موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران در این نمایشگاه بررسی حضور ایران به عنوان مهمان ویژه نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین در سال ۲۰۲۰ بوده تا با شناخت بیشتر از این نمایشگاه از لحاظ ساختار و کیفیت، بتوان نسبت به حضور تصمیم مناسب‌تری گرفت. ایشان اضافه کردند در خلال نمایشگاه جلسه‌ای نیز با رئیس نمایشگاه کتاب تورین داشتند تا شرایط حضور ایران در این نمایشگاه را بررسی نمایند. آقای قولی رایزن فرهنگی کشورمان نیز در این جلسه حضور موسسه نمایشگاه‌های فرهنگی ایران را در نمایشگاه بین‌المللی کتاب تورین مغتنم شمردند و گفتند با توجه به شرایط موجود در کشور مناسب‌ترین راه برای معرفی ایران در خارج از کشور فعالیت‌های فرهنگی است و حضور در نمایشگاه‌های بین‌المللی کتاب یکی از بهترین روش‌هاست.



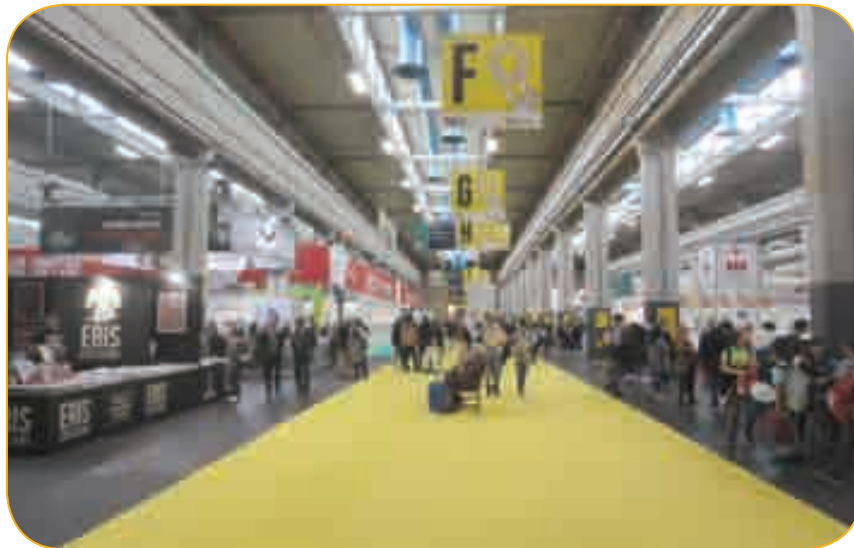
نمایشگاه از نگاه دوربین













www.icfi.ir | www.tifb.ir